# Aspazija Cīrihē 1911. gada 4. novembrī

Manu dvēseles debestiņ! Mans šīs dienas skaistākais piedzīvojums ir Tava kartiņa. Otrais, ka Paulīne bij te un paņēma vecas drēbes, ko uz Ģenfi sūtīt.1 Mans tā vakara2 ieguvums ir, ka Miķelsons ar asarām teica: es esmu nabaga skroderītis,3 Mārtiņš bij par viņu mokanti4 izteicies, un es tūlīt liku viņu sev priekšā stādīt un stādīju to arī F[arbšteinas] k[un]dzei priekšā kā „kolēģi”. Tu teici man tādu mīļu, skaistu nedzirdētu vārdu, „es esot liels un skaists cilvēks!”5 Tas drusku jāmodificē, bez kā vērtību zaudētu: „es esmu sieviete”. Bet tagad man darbs, gribu ar Tevi reizē beigt.6 — Lido.

Ilustrēta atklātne ar melnbaltu gleznas reprodukciju — melnas žņaudzējčūskas apvītu kailas, pavedinoša izskata sievietes attēlu (RTMM 26628). Uzraksts: „*1187.* *Ф. Стукъ, Порокъ.*” Teksts rakstīts ar melnu tinti. Atklātnes otrā pusē Aspazijas rokrakstā piezīme: „*Carte postale.*” Atklātne adresēta: „Sig. A. Naglin, Castagnola pr. Lugano, Stella d’Oro.” Pasta zīmogi: „*Zürich* *4.XI.11.; Castagnola 5.XI.11.*”

Pirmpublicējums. Nosūtīšanas vieta un datējums noteikts pēc pasta zīmoga.

1 Runa, iespējams, ir par dzejniekpāra paziņas P. Gurevičas sarūpētu sūtījumu trūcīgiem emigrantiem Ženēvā („Ģenfe” ir tajā laikā lietota pilsētas vācu nosaukuma *Genf* latviskota forma).

2 Domāts 2. novembra vakars, kad Aspazija kopā ar dr. Farbšteinu un P. Sēju (Mārtiņu) tika apmeklējusi R. Vāgnera operas „Tanheizers” iestudējumu Cīrihes Pilsētas teātrī.

3 Runa ir par dzejnieku iesācēju Jāni Miķelsonu, pēc profesijas — skroderi, kurš tolaik uzturējās Cīrihē.

4 Mokanti (no vācu *mokant*) — zobgalīgi.

5 Nedaudz pārveidots citāts no Raiņa 1. novembra vēstules.

6 Runa ir par Aspazijas dzejoļu krājuma „Ziedu klēpis” un Raiņa lugas „Indulis un Ārija” pabeigšanu.